

澤也

電報掛號 有無 線 五二八七 (續)

普通地位

本報副刊合訂本 內有各種週刊 每月出版一冊 每冊價洋三角 外埠另加寄費五分

張學良啓事

頃緣初度辱荷高情珍貺殷頒軒車枉過循躬撫己慙感交深薪恙偶攬歉疏面謝叨在知好幸冀鑒原持布蕪忱諸希惠照

茲爲

照一

張學銘啓事

敬啟者比來舊京塵冗全集匆匆步暇趨候多疏乃蒙 騶從枉臨有  
 意倒屣 魚緘見賁或緩裁箋感 拳注之逾恆切心藏於臚既所喜  
 平津地輿奉 教無難 朋好交架 原情爲幸謹啓

子丹

起演 **院影陸光** 明天  
 錄紀新的榮光最界影電國中  
 貴大情白語唱聲全部國荒破  
 片珍偉悲對國歌有完首中天  
 ◀出品司公影電聲有產國衆民▶  
 ▶製攝司公片影星明▶  
 ▶音收司公方東代百▶  
 夏佩珍 **蝶** 胡 **王獻齋**  
 平正莊(劇編) 川石張(演導)  
**歌女**  
 之般並有純  
 可配非聲對粹  
 比音一盤直片白國  
**明星**  
 劇情曲折哀感動人  
 △△△△△△△△  
 有有情悲喜大京歌對  
 有刺情悲喜大京歌對  
 激感劇劇鼓劇唱話  
 歌唱曼妙說白清脆  
 聲一第的影電產國是  
 國招班通國西英三財

華北野球場今天開幕

平安電影院  
 今日天夜開演兩場  
 高米梅廠歌舞對話聲偉片  
 △絕對的空前  
 △竟或至絕後  
 天  
 魔  
 夫  
 人  
 △五百人由飛艇躍下  
 △徐柏林空中跳舞會  
 MADAM SATAN  
 崇內案 局育教 宗案 立 板胡同 崇內船 報多 平北  
 第 班次

[illegible]

中央電影院

今日天夜開演

描寫愛慾  
焦點  
反映新舊  
婦道  
抨擊現代  
婚制  
歸納家庭  
幸福

愛  
越  
之  
争

樂家繼仁堂藥店附設莊十週年紀念重張開幕廣告

[illegible]

照一成贈送各種藥品以表歡迎特此廣告  
分設東四牌樓北大路東局電話東局三七六四  
開設東四牌樓北大路東局電話東局三七六四

本報成立每歲分土客事

美國宣統善文士道第大客事

同仁堂鋪東樂振謹啓

茲為海城分社啓事  
本報訂立海城分社啓事  
便利起見於六月六日設立分社委託于  
平同志充正經理愛國者均請光臨  
敬啓者美國韋士來華女士逝世三十載事  
已任不幸於五月一日逝世噩耗傳來令人等不勝驚悼謹定於六月十三日下午  
為已任不幸於五月一日逝世噩耗傳來令人等不勝驚悼謹定於六月十三日下午

**青年會暑期學校招男**

聯平王時在義武藝文運選寄  
李正良一介物請華公書行林道代大會蒙  
奇廷二佐九龍文從卓卓卓卓卓卓  
吳周萬三九龍文從卓卓卓卓卓卓  
朱榮華公書行林道代大會蒙  
梅德祥幸  
余日章  
沈祖榮  
李少章  
各界人士惠賜文翰

財商學  
會  
校  
商業地理  
簿記  
打字  
校址  
梁章胡  
俊卓群  
梁胡  
俊卓  
華芳  
閔洪  
紹錫  
齋運  
崔崇陳  
思康  
泰軒  
許徐陳  
壽仁宗  
廣康良  
馮國陳  
瑞麟賢  
張黃章  
仲卿炎  
文  
性文  
義茂  
振章古  
仲卿炎

**三基中學**

會計 商業 算術 英文  
文術 九級 國文

年市城上  
南青米東

程宗熾 劉程本 鄭曾憲  
龍永鑄 聶元清 甫文  
翁鑑燭 彭貽安

楊少荃 楊靜祺 盧春榮  
盧開明 雷發章  
植明 鄧富華  
鄧君植  
鄧君植  
鄧君植

英文夜校  
一日考試並開  
館日報名七月  
開  
子城24街西  
開  
逕啟者近因路重發生  
言

國立東北平糶道管理學堂招生所主  
西城英文學校  
學另有詳章函索即寄  
青年會  
灤京  
特別糾葛主顧一處存煤已罄對  
於糾葛主顧一處存煤已罄對

班次大學補習學額五十名  
 報名日期七月十六日至  
 考試期七月二十五日止  
 礦務局啓

**招考簡章**

商部鑒：一、分列在右，在本  
院註冊搜索室空函不復

**局務處**

**事**

**辦事處在**

**希推情原諒為荷**

東交民巷道勝大樓  
電話四八三二號

國立北京大學招生  
二年級文理法三院一年級生及二年級轉學生  
二二二考場地點北  
置產聲明  
今憑田秀亭盧殿臣兩君介紹購安崇文門外東草市十一號  
房屋一所共計房五十餘間如與此房有債務糾葛及一切關  
係概與本號無涉此聲明

平上海武昌(三)報名自七月六日起至九日止(四)考期自七月十三日起(五)簡章向本校第二院(景山東街)註冊部索取簡章

遇有請於一星期內向舊業主貴離庭君速為辦理清楚逾期與新業主無干恐未週知特此聲明

積善堂別宅啓

北  
雁文  
暑  
補習學  
交招  
安  
金銀首飾器皿  
專賣紀念盃盾  
東  
三

報名日期六月二十九日截止  
第一次高小第二年初一三年高中一年考期七月一日校址生門南場

之石寶赤金鑽石翠石

立  
電  
電話  
傳達處  
一八八  
九四三  
簡  
單  
函索即寄  
附郵票一分

立和  
案  
匯文  
第  
學  
校  
期  
招  
生  
見  
本  
以  
籍  
誠  
不  
得  
已  
情  
形  
一  
再  
聲  
明  
可  
希  
見  
於  
報  
端  
各  
界  
諸  
君  
不  
能  
不  
諒  
察  
焉  
此  
佈

示旨  
學或夏  
五號電  
話東局  
一七六  
程慶  
及初中  
六年名  
義開課  
七月  
校址  
簡章索  
寄郵一  
分

副司令愛護河北之至意即可知現時籌辦此稅之事非獲已

相明在商民人等既素知

司令愛護河北之至意即可知現時籌辦此稅之事非獲已

第二助產學校招生

考期：自本月十六日起  
 地點：本坡各埠  
 簡章：向本坡總領事館索取  
 報名：凡欲報考者請於本月十五日前將報名費及最近二寸半身照片二張送交本坡總領事館  
 考試科目：國文、英文、算術、常識、衛生、體育、音樂、美術、勞作等  
 錄取：由本坡總領事館根據考試成績擇優錄取  
 學費：免收  
 膳宿：自理  
 其他：如有任何疑問，可向本坡總領事館查詢

**產聲明**  
 今張作民等介紹購安西四羊村胡二十五號房一所又本宅對過馬號一處共計三十六間如有與此房黃土柳樹貼人口實月稅之後無論分運轉賣概不重徵實於舊時厘稅有所矯正現值試辦期內倘各界依據章則研究

務及一切關係者請於二星期內向舊業主監辦人君速為辦理清楚過期與新  
主無干恐未週知特登華北益世二報聲明  
新業主薛省國芳記  
有得本署自當誠意接受折衷至當凡所討論均希不越出上  
列範圍以外稅務幸甚地方幸甚

護國會議決案



10







A black and white fashion illustration of a woman in a 1920s-style dress. The dress is sleeveless and features a large, dark, floral corsage on the left side of the bodice. The skirt is tiered and also adorned with floral patterns. The woman is wearing a pearl necklace and small, dark shoes. The illustration is signed 'D. 1920' in the bottom right corner.

[illegible]

研究學術的  
基本工具

---

---

英漢對照

# 百科名彙

ENCYCLOPÆDIC TERMINOLOGY

---

---

主編者  
王雲五  
編輯者  
何炳松  
程瀛良  
張輔良  
許炳漢  
黃紹緒

硬布面 四百二十頁  
高七吋半 寬五吋  
定價二元五角  
**特價二元**  
七月底截止  
郵費費一角一分

年來吾國學術界對於新科學之介紹頗爲努力但關於譯名一項往往龐雜紛歧漫無標準一名之譯各自立異遂致承學之士無所適從研究工具如此不完備極阻新科學之進步本館爲應社會需要特託專家多人搜羅一切新科學術語及名辭凡四萬餘條漢譯名辭六萬餘個並請國內各門專家詳加審定遂成此一冊百科名彙在我國科學幼穉時代有此一部比較完備精審之辭彙或可增進學術界不少便利也

---

商務印書館出版

嚴防篡改派盜竊共產理論的反宣傳



要激底掃除建設的障礙

# 民智書局

出版近最新書

- |               |     |      |
|---------------|-----|------|
| 現代市制大綱        | 楊朝傑 | 四角   |
| 現代日本社會運動家及思想家 | 周昭山 | 五角   |
| 文藝辭典          | 孫振工 | 各六元  |
| 民主政治之思想與制度    | 楊朝傑 | 五角   |
| 東方民族論         | 劉君木 | 一元二角 |
| 懸崖狗咬法         | 許公武 | 二角   |
| 統計學概論         | 周一葵 | 八角半  |
| 近世法學通論        | 鄭公傑 | 八角   |
| 民國法規集刊        | 第四輯 | 一元二角 |
| 立憲專刊          | 黃善生 | 一元八角 |
| 德國經濟之復興       | 劉君木 | 一元六角 |
| 民族論           | 許公武 | 二角   |

北平王大街

## 腿病不遂

治一切內外各症及人癱瘓等症。凡患此症者，不論男女老幼，服此藥後，立見奇效。此藥乃名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。凡患腿病、不遂、癱瘓等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。凡患腿病、不遂、癱瘓等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。



測不防以片藥已自孩嬰備常

後或今忘天一瓶請

嬰孩自己藥片。此藥片乃為嬰兒之良藥，凡患感冒、發燒、咳嗽等症，服此藥片後，立見奇效。此藥片乃為嬰兒之良藥，凡患感冒、發燒、咳嗽等症，服此藥片後，立見奇效。此藥片乃為嬰兒之良藥，凡患感冒、發燒、咳嗽等症，服此藥片後，立見奇效。

## 草野尋自方單試乎古太乃毋

自尋草野試單方。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。



凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。



職之高崇久悠

韋廉士大藥房。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。



告警別特

紅以穩同用料士保自製。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。此藥乃為治一切皮膚病之良藥，凡患疥瘡、濕疹、瘙癢等症，服此藥後，立見奇效。

## 廣和飯莊新張露佈

本莊特聘名廚，專辦南北筵席，應酬小酌，無不精美。凡有光顧者，請至本莊接洽。本莊設在西長安街西首路南，電話二一〇六。

## 西單遊藝場

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

## 樓觀大電

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

## 北華舞場

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

## 交通舞場

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

## 中央舞場

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

## 城南遊藝園

今日天映演。四期星一至期星。胡蝶、鄭小秋、夏佩珍、胡蝶、鄭小秋、夏佩珍。此為今日之演出節目，歡迎觀眾光臨。

北平王大街











要 打 破 軍 隊 和 地 方 的 關 係 及 個 人 的 關 係

### 北平同興堂阿膠莊

專治：氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、四肢無力、失眠健忘、頭暈目眩、心悸怔忡、食慾不振、消化不良、婦女經閉、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛損之症。

地址：北平前門外大街

### 眼病救星

專治：紅腫流淚、羞明怕日、翳障遮睛、迎風流淚、一切眼疾。

地址：北平前門外大街

### 痔漏包愈

專治：內外痔瘡、瘰癧、瘻管、一切瘡毒。

地址：北平前門外大街

### 久咳痰喘 請服萬利止咳藥

專治：久咳不愈、痰多氣喘、肺癆咳嗽、傷風感冒、一切咳嗽。

地址：北平前門外大街

### 髮秀之人早呈老態

專治：頭髮脫落、髮質枯槁、頭屑多、頭暈目眩、一切髮疾。

地址：北平前門外大街

### 立止夢遺滑精一盒保愈

專治：夢遺滑精、陽痿早泄、腰酸背痛、精神不振、一切虛損之症。

地址：北平前門外大街

### 淋病一盒藥

專治：淋病、尿道炎、膀胱炎、腎臟炎、一切泌尿系統疾病。

地址：北平前門外大街

### 美容奇藥

專治：面部雀斑、粉刺、黑頭、皮膚粗糙、一切皮膚病。

地址：北平前門外大街

### 好者除劇

專治：劇烈疼痛、頭痛、牙痛、神經痛、一切疼痛。

地址：北平前門外大街

### 好者除劇

專治：劇烈疼痛、頭痛、牙痛、神經痛、一切疼痛。

地址：北平前門外大街

### 瑞盛祥

呢絨綢緞布莊

大減價洋貨布

正絲葛夏布

老尺加一

地址：北平前門外大街

### 耳聾耳鳴

專治：耳聾耳鳴、頭暈目眩、腰酸背痛、精神不振、一切虛損之症。

地址：北平前門外大街

### 腳腫如膝

專治：腳腫如膝、腳氣、濕疹、一切腳部疾病。

地址：北平前門外大街

### 肝舒製御

專治：肝氣鬱結、胸脅脹痛、食慾不振、消化不良、一切肝臟疾病。

地址：北平前門外大街

### 肝舒製御

專治：肝氣鬱結、胸脅脹痛、食慾不振、消化不良、一切肝臟疾病。

地址：北平前門外大街

### 華芳牌香煙

此像圖形換券圖樣

留存掉換券

華芳牌香煙內掉換券可以掉換名坤伶潘雪艷女士芳影

質味之妙無出其右

香煙中一鳴驚人

之新出品







第九日 報副葉

哥德與萊勃齊

石鈞譯

山岸光宣作

在萊勃齊三年間的遊學中，歌德因為接受了頗多的剽竊同感化，一時他的精神都混亂了。但是他並不單很好地征服了這危機，還得到了只要努力達成爲詩人也是能夠的自覺，這自覺，在當作一個詩人的發達上，有着重大的意義，爲這自覺所驅使，他在其後的兩年間，試畫了所有種類的文藝的創作。那裏面的多數沒有傳到今日，這都因為彼哥德自己已燒掉了，倒似並不是非常沒有價值的東西。

從那時起，哥德的把自己的喜怒哀樂的經驗，試用詩的表現的傾向，已經明示出來了。固然那個時代的作品，並不都是那樣的，倒是迎合當時流行的詩風的東西佔其多數，而且就是以自己的高貴的經驗做題材的，也是嵌在當時流行的詩型裏的不自然的東西。那樣的東西在殘存到今日的作品裏，有一本叫做「安雷提」的小詩集，這是殘存到今日的哥德的詩集的最老者，一七六七年由他的友人

華北日報副刊

休休所手抄歸根說起來，是十八歲的青年哥德，由於從格特奧裏受來的刺擊而作的獻給那姑娘的詩，那集裏的詩，明鮮地顯示歌德詩的最初時代的特色，其中多數的詩，全是羅可式的，不自然，缺乏青春的情熱。例如當時德意志的詩人，與其說接近德意志，倒是更接近法蘭西。更適切地說，則是盧梭還沒有把感情解放前的十八世紀法蘭西的詩風：歌詠着戀愛，快樂以及青春。大約因為哥德的培養完全是法蘭西的，這也就頗為當然的罷。因為最初贈給了少年代的哥德，以趣味同文化的是，法蘭西駐屯軍的士官伯爵特蘭，在福朗克府上演的羅可可趣味的法蘭西劇，而且哥德被父親所強逼，爲了練習法蘭西語，給妹妹以及其他的人們都用法文去寫信。這樣教養之下薰育了的哥德，更因為走到了羅可可趣味的萊勃齊，那時他的詩裏的羅可可趣味，也是當然。

再有一本小詩集「萊勃齊短詩集」也是毫無情熱，只是爲當時因習所捉弄的東西。此外，他當時雖說作過書簡體的小說，可是沒有傳到今日。

四

第 四 百 九 十 八 號  
中 華 民 國 二 十 年  
六 月 九 日  
( 星 期 二 )

哥德與萊勃齊（三，四） 石鈞譯

期待 宜今

丁六婆 謝

華北日報副刊

在這個時代歌德正在創作兩篇的劇本。其一是，用了六腳的低格律 alexandrin 寫的，由九個場面而成的「妮姑」(Die Geister)「亞米婁 (Amine) 的」，一七八五年哥德還在福朗克府時所作，內容以及形式都嵌在定型裏的法蘭西流出色的戀愛劇。這篇之所以是連標題都變更了的是，因為哥德在萊勃青經驗了對格特興的戀愛的緣故。

在散作中只有人物名是依照原樣，完全是模仿希臘式的法蘭西的牧人戀愛劇一流。以哥德做模型的歐里敦和以格特與做模型的亞蒙對歐敦需用頗為自由的態度，彼此沒有什麼束縛戀愛了。拉普提特喀雷做模型的歐姑藍。這兩組的青年男女陷進戀愛裏去了。樂着人生。與這相反，歐里敦則是一味情熱的，而且愛情濃厚的；因為對亞米婁頗為嚴格，所以兩人的幸福到底被嫉妒的暗雲籠閉了。歐姑藍不忍看見這種情形，便用盡種種的手段，把嚴格的歐里敦誘惑來把自己接吻了。于是，歐里敦自覺着罪過了，因此不再對亞米婁囁嚶，而人之間才圓滿起來了。

這篇改作明白地是以哥德對格特與的戀愛經驗做題材的，仍然是嵌在當時的法蘭西型裏的東西。但是哥德非難着格特與的態度，在尋求保持兩人間的圓滿的方法上，他後年想從苦悶裏解脫而選取的方法已經捧了出來的事却非加以注意不可，從這點來看，雖然在哥德的發達達史上是有價值的然而他卻還沒有找出正當的方向。

由三幕而成的「共犯者」Die Mitschuldigen與「嫉妒」却全異其趣，是寫實地描寫了社會的角落的東西，只在用的韻律也是

alexandria 上，兩者相同而已。因此，題材形式並不十分地調和。這篇的完成的年代，有以爲是一七六八年的，有以爲是一七六九年哥德回到福朗克府後的，沒有一個定說。

一個酒食館的主人，因爲女兒的左臂，雖然有許多的青年來獻殷勤，一個誠心真意地來請求結婚的誰都沒有而爲難，不得已，乃把無賴漢的齊勒招做女婿了，齊勒在結婚以後，仍然不修素行，終日貪杯嗜賭，招致舉債了。以前有一位愛着左臂的貴公子，叫做亞路茨，

了。在那時，齊勒却爲償還借款，來偷亞路茨斯特的金錢，不意把他自己的妻的通姦發覺了，主人公被那貴公子或者還有關於政治的秘密文書的詭惡好奇心所驅使，潛進亞路茨斯特的房間了。亞路茨斯特的金錢被竊的事一發覺，雖然主同女兒互相猜疑，演出過滑稽來，不久也便知道這是齊勒的所爲了。但是在亞路茨斯特那方面，因爲和他人的妻通姦了，便裝着馬虎，把盜難事件暗自掩葬了。

在這篇作物裏，左符是以格特奧，亞路茨斯特是以二十歲的青年哥德做模型的，雖然和哥德的萊勃齊的生活有多少的關係，但是以總之不過是以平凡的男女關係做題材的罷了。哥德研究法蘭西劇以萊勃齊的「米那」的結果，顯現在劇的結構上，情節的發展上，主人的性格以及滑稽味的豐富上的，都可以看出哥德的難於厚侮的，技巧的萌芽。然而這一篇是哥德爲了練習技巧的試作，打動他那情熱，熱却是缺如。總之，這篇在鮮明地顯示了萊勃齊時代的歌德的作風上，是對我們有趣的東西。

哥德在一七六八年的八月，厲害地咯血而病倒牀褥了。關於病的原因也有種種的臆測，他被友人培利休誘進享樂的生活既是事實

症，都給診斷是梅毒。無論如何，放縱的生活雖然委實是引來他的苦悶併湊起來，也確實損害了他的健康，一時居然連性命都瀕於絕望，因為友人知己盡心看護的結果，不久漸漸轉快愈，歌德的野思，因為友人知己盡心看護的結果，不久漸漸轉快愈，歌德

，又因為他在自敘傳裏記述着在頸部長出了大的腫物，所以從梅比威斯起，弗羅德，挪靈格以及奇路西坦等交會的醫學者，對於歌德病的病症，都給診斷是梅毒。無論如何，放縱的生活雖然還是引來他的病症的一個原因，此外如爲他刻呼吸了毒瓦斯，再與對格特典失戀的苦悶併湊起來，也確實損害了他的健康，一時居然連性命都顯得危殆的野思，因爲友人知己盡心看護的結果，不久漸轉快愈，歌德病後爲了恢復病後的傷害了的健康，於那月的二十八日，自己的誕生日裏，便從來勃齊動身，向着鄉里福明克府去了。

（完）

期待

宣

我覺得是秋天了，而今，  
夜裏有虫兒叫喚，  
那聲音像在告訴我，  
我也清楚地聽見。

「快了，快了，那個日期，那個秋天的日期快到了。……」

我們將相見在秋天，  
我想不出那個神秘的日子。  
如其你能够想出來啊，  
你可願即刻告我？

華北日報副刊

到我們相見的日子，  
我將再等候多久？

讓我預備下歉疚的淚珠，  
讓我期待那真切的神妙。  
你的手，我的手。  
它們將用力地把將來握緊。……

## 丁六婆

這些日子天氣够多麼冷啊，然而丁六婆說並不怎麼寒涼，有許多許多的窮人都會這麼說的，在另一世界的人聽來好像是這話分明說的有些故意，但是是一個人不會知道這另一人的實際的環境，那麼無論任何事體，比如說天氣吧，就各人有各人的天氣了。

沿着C門有一條永遠發臭的穢水溝，岸上有半人來高的石屏擋在那里，將水溝圍繞在裏邊，每天在一定的時間以內，石屏前就坐滿了拾爛紙的婦人，背筐一隻隻的列在那里，大堆的碎紙攤

淌

丁六婆

澍

華北日報副刊

着，這中間有無數的手忙腳亂，不久醉紙很有秩序的分別着，開了，更有那今天倘若是走着，在前面免不了就放着玻璃，鐵罐爛頭髮和破鞋，有了這東西展開在面前的也許嘴巴開就衝了枝丫頭，而且彷彿是談笑自若的，同夥來得多少似的，比如一隻破破爛爛的白帆布鞋，或是一節半新的洋火筒，來的路的經過。都要在這工作後的餘暇來說一番，表示又遭過一次便宜的幸運。

「瞧！這些統通全算上，五盒丹步銀十幾期肥田土兒……」丁六婆將那從紙堆中選出的襪子，和衛生衫鋪展了幾期肥田土上。

「六婆就這麼走運！巧事全讓你一個人攬上了呢，」一個黑媽

人用肥皂，這倒算仁孝望了。

「哼，這還算了一回事！那一次白白得一條老肥老肥的母狗……淨皮就賣了一塊多；肉吃了四五天……」

「丁大媽，我媽問你還上李宅去不去？有人要賣煙灰。」

個小女孩子問。

李宅向南了；不然——我說起來比從前差多了，走他媽的什麼運啊……少進三十吊這月！」

丁六婆是追溝沿一帶多年的——個換火柴的婦人，同行都在望她的面養好並施；美她有大家富戶的門路，忌她那屢屢不盡的收穫。她的頂大的便宜是和德豐號一樣少量洋灰兌換那煙灰，歸家去再上丁家熬，有時她必須要像喝湯一樣的喝着不可的，因此她那老臉上火熱了，要帶些蒼白甚至土色的暗暈。這煙灰和酒就是使她雖不穿棉襖，也還有過冬的力量，在脊背上每天要放上幾十斤重量的紙紙，走幾十

里路，她也不過分的疲乏。人固然不是個塊子，到處奔走，到了，她比較是自由的一個個身老婦了，雖然年歲不上一五十，在頭髮上却有白髮，嘴巴固然沒向裏陷，但是兩頰已有些鬆了。有所謂後顧之憂罷了，那一個吃飽天下不餓一笑談，在她就好像當真的一樣，雖然說生活在物質方面給與她充足的供給，精神上該不會有什麼打動她心情的呢？這不是她所應盡的要求，因為爲了她談不到性上的問題了，然而她而今所需要的正又是性下面所屬的，因之孩子爲滿足自己而沒有不親近於六婆之中嗎？孩子們心中早已認識了一件絕大的寶貝，誰能永遠生活於六婆的之中，也許孩子們心裏早已認識，爲六婆却是闊，孩子們很多，東西的配分常會不夠，因之那解事的孩

子有時爲了同隅常反問六婆：  
「賒錢！丁六媽就這麼好……怎麼我媽她老是不走運呢？整天嚷賒錢！」

遇到那個孩子問她的時候，她總這樣反覆的說：  
「那是自然啊，孩子！現在冬風時冷的，咱們窮人怕的是多天！乖乖等着吧，等着開春就有救了！哦，你算哪？五九，六九，楊花看柳？」等着吧，等春天就好了！」

下面有雪花飛舞的陰天了，拂在面上的微風像將以前的尖兒挫折了下去，那雪花也許變成了此時這已然開放的桃花。河水流了，鳥

兒們了，爲溝沿石屏下坐着一種人所期待的春天來臨了。天氣了，氣溝沿石屏下坐着的，一種人所期待的春天來臨了。

沿的情形却也有些不同了。人們都是仍然在石屏前抓弄亂紙，但是堆積得少，看不見亂紙色外有另件東西放着。旁人不說，單只於可怕的不同以往了，她那臉兒也仍然是缺少喝煙灰與酒的原故至於可憐了，鼻涕在流着，半日不見銜一隻煙捲，在別人不是談笑是吵罵了，在她這時常是沈默着，至於那不離身邊的孩子們，或者得了春之恩賜了吧，此見已然是散得一個不見了。

碎紙都不見多少了，何況旁的東西，丁六婆的門路因爲這春之活動而迷撓了。然而日子仍要過去，她知道人比以前少了，東西西却又貴了，而同年票價每人的背上下去幾斤分量，六婆的籃子却還很沈，溝沿地方常常少了她一人的踪影；這以前是沒有過的，六婆不願意在石屏那裏歇着了，每天要照直背筐子趕回家去。

人都說這幾天沒會碰見丁六婆，有人說她那天走在城門地方讓巡警抓住打官司去了。

也就隔十多天的工夫溝沿地方石屏下的一夥婦人當中，丁六婆又坐在那里了，曾見她銜着一隻捲煙在嘴裏，蓬鬆着乾頭髮，鼻尖垂掛着一顆透明的鼻涕珠，疲倦的用手整理着爛紙。若果遇見熟人問她：

「打的什麼這回？」

一團紙被她雙手輕輕展開軌平着，並不抬頭而且很不經意的說：

「咳，盜狗！」



締約國同時增加自己的海軍。所以此三國條約並未保障海軍的穩定。固然此約規定停止主要戰艦，規定英美海軍平等，規定美日三國海軍比例，但將來法意或意大利因某種原因增加海軍時，此約立刻成爲廢紙。

假使你的敵人持有兩把槍，你祇有一把，你就有兩種方法使你與他平等。一，你可以請他拋棄一把；二，你可以自己添買一把。假若你有錢，你就可實行第二種方法；假若你無錢，你就得設法勸說他拋棄一把，以與你平等。但無論如何，你的敵人是必定保持他的兩把槍，同時並防止你添買一把的。這套把戲是現今國際間裁軍問題的真相。倫敦會議規定了英美海軍的平等，爲實現這種平等，美國在一九三六年底以前，必須增建飛機母艦五艘，驅逐艦九十艘，潛水艇三十四艘，巡洋艦八艘，一萬噸巡洋艦五艘。裁軍條約規定增加海軍，美國實行的是第二種方法。意大利步美國後塵，要求與法國平等，但意大利財政困難，不能實行第二種方法，法國固不肯放棄現在的優越地位，所以第一種方法亦不能實用。這種情形就是現今英法意三國海軍協定的難關。

裁軍問題實際上的困難，在謀各國「國家的安全」。國際聯盟會章第八條第二段謂裁軍須注意「各國地理上的形勢與環境」。但一國的地形或與他國大不相同，所以一種裁軍的共同行動是不可行的。況且國家的安全受政治的影響更受地理的影響爲大。種族的歧視，海外殖民地的競爭，弱小民族的運動，賠款問題，……都是國際間和平安全的障礙。所以一班人發起非裁軍的運動，以爲世界上戰事一日不制止，則軍備一日不能裁減。國際聯盟會章第十條與第十六條規定聯盟各國互相尊重領土完整與政治獨立，各國間發生爭執時，應由聯盟機關解決，不得採取武力行動。

生爭執時如不由評判解決或法律解決而以兵戎相見者，則國際聯盟擬以經濟的，財政的，軍事的方法懲辦或首。這種高壓的手段很受世界輿論的攻擊，即在實際上亦行不通，因爲國際聯盟祇是一種國際組織，不是一個世界各國之上的國家，牠的計畫不是命令，祇是一種建議，聯盟各國並無必須遵從的義務。一九二二年國際聯盟第三次大會通過第十四決議案。次年依此案國際聯盟委員會草成「互助條約」。該約第一條規定「侵略戰爭爲一種國際的罪惡」，至於懲治或首的方法仍主張武力，該約因英國內閣反對而失敗。一九二四年國際聯盟第五次大會時，「日內瓦草約」成立。該約包括三大原則，即：安全與裁軍，侵略戰爭爲一種國際的罪惡，懲治或首不用武力，祇以經濟的，財政的，商務的抵制。此約亦因英國保守黨反對而失敗。

一九二八年的「非戰公約」規定締約國不以戰爭爲「國家政策的工具」。但該約是否非一切的戰爭，該約所非的只是用作國家政策的戰爭，而非用作國際政策工具的戰爭，如自衛的戰爭，國際聯盟會章所規定的懲治或首的戰爭，各國間攻守同盟條約所規定的戰爭等等，皆不在該約範圍之內。該約所非的只是一種侵略戰爭。然而那一種戰爭是侵略的，那一種不是侵略的，這個界限事實上是很難決定的。

空泛的非戰運動是不足維持國家的安全的，國家的生命是依靠實際的担保的。大戰以後，法國高唱國家安全的論調，巴黎和會上她就要求英美兩國担保她的安全。這種計畫失敗後，她就聯絡比利時與波蘭，並組織歐洲「小同盟」。這些縱橫捭闔的聯盟不但不能穩固法國的安全，反而增加她的危險。爲法計，除了這些聯盟以外

# 現代國際

編社際國

Edited by the Institute of International Affairs

(二期星)日九月六年十二國民華中

期七十八第

錄目

裁軍問題之謎  
倫敦海約與英國國防

胡愚一  
通訊處：北平  
國立清華大學

## 裁軍問題之謎

胡愚一

近代的裁軍問題以一九一九年俄國所召集的第一次海牙會議爲起點。此次會議所成就的不過決定一個原則：「軍備費用爲世界上一重大負擔，裁減軍費爲增加人類物質上與精神上幸福之必需。」八年後，第二次海牙會議除重申上項原則外，更無所成就。世界大戰後，戰敗的德、奧、匈、加等國已被強迫的解除武裝了，至於協約國諸國的裁軍問題，國際聯盟會章上已有明文規定（見第八條），大戰後，各列強雖受財政上的恐慌，但因國際間的猜疑忌妒，故軍備的競爭反日趨激烈，結果一九二一年美國有華盛頓會議的召集。華盛頓會議的成功在規定五大列強間主要戰艦的噸數與比例，至於其他巡洋艦驅逐艦等實力，尙成爲懸案。這些未竟的工作，至去年倫敦會議始企圖使其完成，結果仍是失敗。近日英法意三國間有海軍協定之議，以完成倫敦會議的工作，但前途暗礁很多，成敗尙難預料。

在現今國際狀況之下，裁軍問題是不容易有滿意解決的。利益的衝突，權力的競爭，使各國分道揚鑣，不能有共同一致的行動。那些已被解除武裝的國家高唱裁軍，因此使那些擁有強大海陸軍的列強降到同等的地位。那些貧窮的國家高唱裁軍，因此使那些富有國家降到同等的地位。但是那些富強國家堅持他們現今優越的地位，必使那些貧弱的國家承認現狀是不可改變的。國際間的公例，一國裁減軍備時，必要他國同時作比例的裁減。不然，國際間的均勢就要破壞了。所以在一國裁減軍備時，必要他國同時增加自己的軍備，以維持均勢的局面。大戰後，列強間海軍軍備的競爭已明白告知我們了。倫敦會議三國條約中，因此特加上一條，「締約國外任何一國增加海軍時

可能之增加，而吾國自行限制于總噸數至一九三六年底爲十五萬噸，現在艦之數目，仍未確定（第三部第十六條），尙由上列之數目中減去至該時尙不廢棄之現有驅逐艦總噸數即五七五五噸，則不足約九二二五噸，如以每艘驅逐艦平均一三七五噸計之，即缺少六十七艘艦，驅逐艦約須二年完成，故年造約二十二艘艦，現僅允于一九三零及一九三一年每年建造一小艦隊導艦及八艘巡洋艦，尙約中規定之總噸數于一九三六年底達到，而陳舊之艦不再保留，此數實感極端之不足也。

嚴格言之，驅逐艦乃極脆弱輕小者，且較其他海面戰艦之年齡爲短促，現存之艦多爲大戰中所遺者，並曾經激烈之服役，仍保留之以調出應用逾十五年之久，殆不可能，該約所許予吾國之驅逐艦十五萬噸——每隻爲一，三七五噸，共一零九艘——當不幸戰事發生時，是否足以保障吾國之安全？若海約之安全保障條款（第三部第二十一條）係因他國之巨大潛艇程序而議定者，吾知吾國政府之海軍顧問必將建議一驅逐艦總噸數爲二十萬噸共包有一百六十艘因法所提出潛艇九一，九八九噸實覺過大，故英之驅逐艦依此約之二十一條自有增加之必要，但此事有遲延至次年之內日內瓦會議後始克解決。

當一九一七年二月一日德國因欲促協約國于五個月中訴諸和平，乃開始行無限制潛艇政策，幾告成功，而商船之損失至足駭異，在大戰中，僅最激烈之一九一七年四月共有四百三十艘英國，協約國，及中立國之商船爲潛艇擊沉，如除漁船不計則每日平均爲十四艘。類似嚴行報復性質之反抗潛艇政策毫無裨益于時勢，幸

尙有甚麼別的方法足以維持她的完全？國際聯盟是否依舊得往？理想上，國際聯盟是穩固國家安全的邏輯機關，事實上，牠從未成就若何具體的事業。有一個困難是不可解決的。美國未參加國際聯盟；她對於國際聯盟是不負責任的。當國際聯盟對於某破壞和平的或首加以經濟的抵制或海軍的封鎖時，美國可以自由的干涉，她可以堅持她與交戰國通商權利，或堅持海上自由的原則。於是英國海軍爲避免與美國衝突起見，擬不加入國際聯盟的封鎖。法國見英國不協同懲治或首，就將威覺增加海軍的必要。法國的舉動必引起意大利的猜忌。於是軍備競爭開始矣。

即使國家安全的問題有了解決，裁軍軍備將採用甚麼標準？現今列強所採的是以「現狀」爲標準，各國的軍備以現在的實力爲標準作比例的裁減。這個標準當然是有利於那些現在擁有強大海陸軍的列強。有些國家過去或因財政困難，或因內亂連綿，或因他種原因，未能擴充軍備至相當程度，對此現狀標準必拒絕不顧。在華盛頓會議中，法國曾拒絕以現狀作標準，將她的主要戰艦噸數定在日本之下。她的理由是大戰時法國爲時勢所迫，不得不將海軍建築延期，同時日本大大地增加她的艦隊，所以一九二一年的現狀，兩國的實力相差很遠。

現狀的標準是列強利用以永久維持他們的優越地位。在此現狀之下，弱小的國家永遠不能出頭的。所以新國的興起必需打破現狀不可，美國近數十年來突飛猛進，海軍竟躍進與英國平等，日本已達到美國十分之八的地位，意大利的勃興亦使她要求與法國平等。這些列強興起時，都努力打破現狀的局面，讓自已上昇，及至目的達到後，又反來保持現狀，防止別的新興國上來。列強的心理，力相差很遠。

## 倫敦海約與英國國防

陳彪如譯

當海約之簽字也，吾國具有一七五小艦隊導艦及驅逐艦，總噸數爲一九一，二六二，在倫敦海約關於五強之部之第一附文內，凡驅逐艦之在一九二一年一月一日前所造成者，其年限自完成日起定爲十二年，至在一九二九年十二月三十一日後造成者則定爲十六年。依此規定在訂約時存在之艦有九十六艘已于一九三零年廢棄，一九三一年已廢四十一艘以上，一九三二則有三艘拆除，一九三三有二艘，一九三五有一艘，一九三六則將有三艘拆除，共一四六艘，關於小艦隊導艦及驅逐艦于一九三六年底不致滿期，吾國已造者，在建造中者，及已計劃者共有四十二艘，五七五五噸。依此關於五強之部之安全條款（第三部第二十一條）之規定准許任何

| 利大意                           | 國法                                       | 國帝列不大                                    |
|-------------------------------|--|--|
| 十六艘未逾年齡限制<br>四艘已逾年齡之限制        | 廿艘未逾年齡之限制<br>一艘已逾年齡之限制                   | 十艘未逾年齡之限制<br>十艘已逾年齡之限制                   |
| 預定速率，34—38海里，多係載四架至七架之4.7吋短炮。 | 二二六—二五九噸<br>預定速率，34—37海里，載五架5.1吋或五架5吋之炮。 | 一三三—一五二噸<br>預定速率，34—36海里，多係載四架或五架4.7吋之炮。 |
| （未完）                          | 上列各艦實力等於巡洋艦。                             | 小艦隊導艦（已造者，在建造中者，及已計劃者。）                  |



